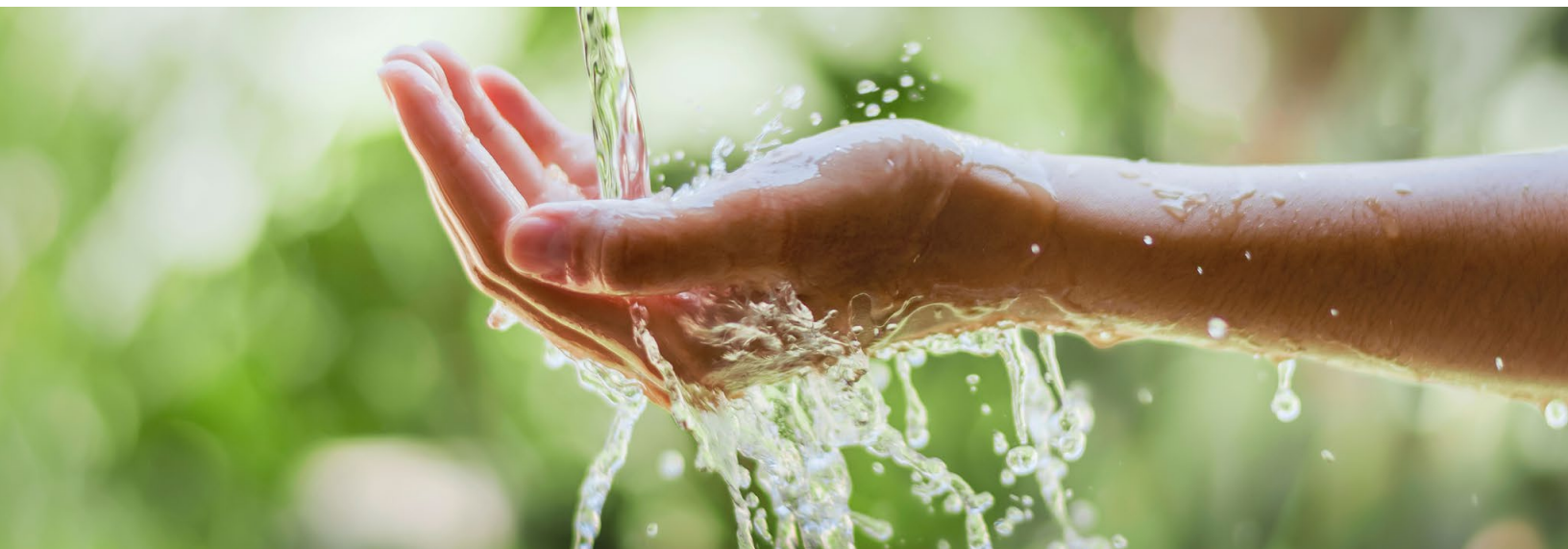




INFORME ANUAL SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA

Año de referencia 2023



Presentado por
**Distrito de aguas
de Quartz Hill**



PWS ID#: CA1910130

Nuestro compromiso

Nos complace presentarles el informe anual sobre la calidad del agua de este año. Este informe es una instantánea de la calidad del agua del año pasado que abarca todas las pruebas realizadas entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2023. Se incluyen detalles sobre sus fuentes de agua, lo que contiene y cómo se compara con las normas establecidas por los organismos reguladores. Nuestro objetivo constante es proporcionarle un suministro de agua potable seguro y fiable. Queremos que comprenda los esfuerzos que realizamos para mejorar continuamente el proceso de tratamiento del agua y proteger nuestros recursos hídricos. Nos comprometemos a garantizar la calidad de su agua y a proporcionarle esta información porque los clientes informados son nuestros mejores aliados.

Del Director General

Como sabemos, muchas personas en todo el mundo no tienen acceso a agua potable segura. La calidad del agua utilizada para beber, cocinar y cultivar afecta directamente a la salud, la seguridad y el bienestar públicos. Quartz Hill Water District (QHWD) tiene una larga historia de - y siempre seguirá dedicado a - proporcionar agua limpia, sana y pura. Esto se logra mediante una rigurosa estrategia de muestreo. Algunos ejemplos de ello son las muestras físicas generales mensuales y las muestras bacteriológicas semanales en todo el sistema. Ésta es sólo una de las formas en que nos aseguramos de suministrar a nuestros clientes agua de la máxima calidad. Se han analizado otros parámetros, que no figuran en este folleto, pero no se han comunicado porque los resultados estaban por debajo de los límites de detección del laboratorio. Todos los análisis de calidad del agua fueron realizados por un laboratorio certificado por el estado de conformidad con las normas de agua potable SWRCB.

Las recientes tormentas han aliviado por el momento la preocupación por la sequía. Sin embargo, QHWD sigue comprometida con la búsqueda de estrategias de suministro de agua a largo plazo, y la calidad del agua seguirá siendo una prioridad. QHWD también está implementando pasos clave de nuestro plan estratégico, que consiste en ser conservacionista y proactivo en la salvaguarda de nuestros recursos finitos mediante la compra de agua superficial excedente cuando esté disponible de AVEK, nuestro contratista de agua estatal, y continuar reservando agua con el Antelope Valley Water Master cada año. Estas y muchas otras prácticas garantizarán un futuro brillante para QHWD y la preservación de uno de los recursos más preciados del Antelope Valley: el agua subterránea.

QHWD utiliza dos fuentes de agua: aguas subterráneas y aguas superficiales. Todas las aguas subterráneas producidas por QHWD proceden de 10 pozos que el distrito posee y explota. En 2023, el 46% de la cantidad total de agua utilizada por QHWD procedía de estos pozos. Los pozos de agua subterránea varían en profundidad de 500 a 600 pies y son monitoreados diariamente para asegurar que sólo la más alta calidad de agua se distribuye a través de nuestro sistema.

El agua superficial, la fuente secundaria que abastece a QHWD, procede de la planta de tratamiento de Quartz Hill de AVEK. Esta fuente proporcionó el 54% del agua total utilizada durante 2023. Esta agua se suministra al distrito a través de dos interconexiones.

No dude en ponerse en contacto con nuestra oficina si tiene alguna pregunta sobre este Informe de Confianza del Consumidor (CCR) llamando al (661) 943-3170.

Respetuosamente, Brent Byrne, Director General

Evaluación del agua de origen

El Plan de Evaluación del Agua de Origen (SWAP) está disponible en nuestra oficina. Este plan es una evaluación de la zona delimitada alrededor de nuestras fuentes enumeradas a través de la cual los contaminantes, si están presentes, podrían migrar y llegar a nuestra fuente de agua. También incluye un inventario de las posibles fuentes de contaminación dentro de la zona delimitada y una determinación de la susceptibilidad del suministro de agua a la contaminación por los contaminantes identificados. Fuentes potenciales.

Según el SWAP, nuestro sistema de agua tiene una susceptibilidad media. Si desea consultar el SWAP, no dude en ponerse en contacto con nuestra oficina en horario laboral.

“Cuando el pozo está seco, conocemos el valor del agua.”

—Benjamin Franklin

Participación comunitaria

Agradecemos las aportaciones de nuestros contribuyentes. El consejo de administración se reúne en nuestra sala de juntas el tercer jueves de cada mes a las 17.30 horas. El público es siempre bienvenido a las reuniones de la Junta. Esta información también se imprime y publica en el orden del día, que puede consultarse en qhwd.org/agendas/.

Información sanitaria importante

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes del agua potable que la población en general. Las personas inmunocomprometidas, como los enfermos de cáncer sometidos a quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los lactantes, pueden correr un riesgo especial de contraer infecciones. Estas personas deben pedir consejo sobre el agua potable a sus proveedores de atención sanitaria. Las directrices de la Agencia de Protección del Medio Ambiente de EE.UU. (EPA)/Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) sobre los medios adecuados para disminuir el riesgo de infección por criptosporidio y otros contaminantes microbianos están disponibles en la línea directa de agua potable segura en el (800) 426-4791 o <http://water.epa.gov/drink/hotline>.



Grifo o botella

Gracias en parte a un marketing agresivo, la industria del agua embotellada ha conseguido convencernos a todos de que el agua comprada en botellas es una alternativa más saludable que el agua del grifo. Sin embargo, según un estudio realizado por el Consejo para la Defensa de los Recursos Naturales (NRDC), el agua embotellada no es necesariamente más limpia o segura que la mayoría del agua del grifo. De hecho, alrededor del 40% del agua embotellada es en realidad agua del grifo, según estimaciones del gobierno.

La FDA es responsable de regular el agua embotellada, pero estas normas permiten pruebas y estándares de pureza menos rigurosos que los exigidos por la EPA estadounidense para el agua del grifo comunitaria. Por ejemplo, el alto contenido mineral de algunas aguas embotelladas las hace inadecuadas para bebés y niños pequeños. Además, la FDA exime por completo al agua embotellada que se envasa y vende dentro del mismo estado, lo que representa alrededor del 70% de toda el agua embotellada que se vende en Estados Unidos.

La gente gasta 10.000 veces más por galón de agua embotellada de lo que suele gastar en agua del grifo. Si tomas los ocho vasos diarios recomendados de agua embotellada, podrías gastar hasta 1.400 dólares al año. La misma cantidad de agua del grifo le costaría unos 49 céntimos. Incluso si instalara un dispositivo de filtrado en su grifo, su gasto anual sería muy inferior a lo que pagaría por el agua embotellada. Para un análisis detallado de los resultados del estudio del NRDC, visite <https://goo.gl/Jxb6xG>.

Consejos para conservar el agua

Usted puede contribuir a la conservación del agua y, de paso, ahorrar dinero, siendo consciente de la cantidad de agua que consume en su hogar y buscando formas de consumir menos siempre que pueda. Es difícil ahorrar agua. He aquí algunos consejos:

- Los lavavajillas automáticos utilizan de cuatro a seis galones por cada ciclo, independientemente de cuántos platos se carguen. Así que sácale partido y cárgalo a tope.
- Cierra el grifo cuando te laves los dientes.
- Compruebe si hay fugas en todos los grifos de su casa. Sólo un goteo lento puede desperdiciar de 15 a 20 galones al día. Arréglelo y podrá ahorrar casi 6.000 galones al año.
- Comprueba si hay fugas en los inodoros poniendo unas gotas de colorante alimentario en la cisterna. Observe durante unos minutos si el color aparece en la taza. No es raro perder hasta 100 galones al día por una fuga invisible en el inodoro. Arrégela y ahorrará más de 30.000 litros al año.
- Utilice su contador de agua para detectar fugas ocultas. Basta con cerrar todos los grifos y aparatos que consuman agua. A continuación, compruebe el contador al cabo de 15 minutos. Si se ha movido, tiene una fuga.

Información en Internet

Los sitios web de la EPA de EE.UU. (<https://goo.gl/TFAMKc>) y de los CDC (www.cdc.gov) proporcionan una gran cantidad de información sobre muchas cuestiones relacionadas con los recursos hídricos, la conservación del agua y la salud pública. Asimismo, el sitio web de la División de Agua Potable y Gestión Medioambiental (<https://goo.gl/kGepu4>) ofrece información completa y actualizada sobre cuestiones relacionadas con el agua en California, incluida información valiosa sobre nuestra cuenca.

Sustancias que puede contener el agua

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua se desplaza por la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias que resultan...de la presencia de animales o de la actividad humana.

Para garantizar que el agua del grifo sea potable, la EPA de EE.UU. y la Junta Estatal de Control de los Recursos Hídricos (SWRCB) prescriben normativas que limitan la cantidad de determinados contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos de abastecimiento de agua. La normativa de la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU. (FDA) y la legislación de California también establecen límites para los contaminantes del agua embotellada que proporcionan la misma protección para la salud pública. Es razonable esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua suponga un riesgo para la salud.

Entre los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen se incluyen:

Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden proceder de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, explotaciones agropecuarias y fauna salvaje;

Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden aparecer de forma natural o proceder de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, vertidos de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura;

Pesticidas y herbicidas, que pueden proceder de diversas fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales;

Contaminantes químicos orgánicos, incluidos los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo y que también pueden proceder de gasolineras, escorrentías de aguas pluviales urbanas, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos;

Contaminantes radiactivos, que pueden aparecer de forma natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y de las actividades mineras.

Puede obtener más información sobre los contaminantes y sus posibles efectos sobre la salud llamando a la línea directa sobre agua potable segura de la EPA de EE.UU. al (800) 426-4791.

¿TIENE ALGUNA PREGUNTA?

Para obtener más información sobre este informe, o para cualquier pregunta relacionada con su agua potable, por favor llame a Brent Byrne, Gerente General, al (661) 943-3170. El Informe de Calidad del Agua de la Agencia de Agua de Antelope Valley East Kern (AVEK) también está disponible bajo petición.

Limpieza de la red de abastecimiento de agua

Las tuberías de distribución llevan el agua a los hogares, empresas y bocas de riego de su barrio. El agua que entra en las tuberías principales de distribución es de muy alta calidad; sin embargo, la calidad del agua puede deteriorarse en zonas de las tuberías principales de distribución con el paso del tiempo. El lavado de la red de distribución de agua es el proceso de limpieza del interior de la red mediante el envío de un flujo rápido de agua, a través de ellos.

El lavado mantiene la calidad del agua de varias maneras. Por ejemplo, elimina sedimentos como el hierro y el manganeso. Aunque el hierro y el manganeso no plantean problemas de salud, pueden afectar al sabor, la claridad y el color del agua. Además, los sedimentos pueden proteger a los microorganismos del poder desinfectante del cloro, contribuyendo al crecimiento de microorganismos en la red de distribución. La purga ayuda a eliminar el agua estancada y garantiza la presencia de agua dulce con suficientes niveles de oxígeno disuelto y desinfectante y un sabor y olor aceptables.

Durante las operaciones de lavado en su vecindario, es posible que se produzca algún deterioro a corto plazo de la calidad del agua, aunque poco frecuente. En ese momento, evite utilizar el agua del grifo para usos domésticos. Si utiliza el grifo, deje correr el agua fría durante unos minutos a toda velocidad antes de usarla y evite utilizar agua caliente para evitar la acumulación de sedimentos en el depósito de agua caliente. Póngase en contacto con nosotros si tiene alguna pregunta o si desea obtener más información sobre nuestro programa de limpieza de la red de abastecimiento de agua.

Hasta la última gota

La Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (NOAA) define la sequía como una deficiencia en las precipitaciones durante un periodo prolongado de tiempo, normalmente una estación o más, que provoca una escasez de agua que causa efectos adversos en la vegetación, los animales y las personas. La sequía afecta prácticamente a todas las zonas climáticas, de muy húmedas a muy secas.

Existen principalmente tres tipos de sequía: La sequía meteorológica se refiere a la falta de precipitaciones o al grado de sequedad y a la duración del periodo seco; la sequía agrícola se refiere al impacto agrícola de la sequía, centrándose en la escasez de precipitaciones, el déficit de agua en el suelo y la reducción de los niveles de aguas subterráneas o embalses necesarios para el riego; y la sequía hidrológica se refiere a la sequía que suele producirse tras periodos de escasez prolongada de precipitaciones que pueden afectar al suministro de agua (es decir, al caudal de los arroyos, a los niveles de embalses y lagos, a las aguas subterráneas).

La sequía es una aberración temporal de las condiciones climáticas normales y puede variar significativamente de una región a otra. Aunque es normal, factores humanos como la demanda de agua pueden exacerbar la duración y el impacto de la sequía en una región. Siguiendo unas sencillas medidas de conservación del agua, puede ayudar a reducir significativamente los efectos duraderos de una sequía prolongada.

Proteja su agua potable

La protección del agua potable es responsabilidad de todos. Usted puede ayudar a proteger la fuente de agua potable de su comunidad de varias maneras:

- Elimine el uso excesivo de fertilizantes y pesticidas para el césped y el jardín: contienen sustancias químicas peligrosas que pueden llegar a su fuente de agua potable.
- Recoge lo que ensucien tus mascotas.
- Si tiene su propio sistema séptico, manténgalo adecuadamente para reducir la lixiviación a las fuentes de agua, o considere la posibilidad de conectarse a un sistema público de abastecimiento de agua.
- Elimine correctamente los productos químicos; lleve el aceite de motor usado a un centro de reciclaje.
- Hazte voluntario en tu comunidad. Busca una organización de protección de cuencas hidrográficas o cabeceras de pozo en tu comunidad y ofrécete voluntario para ayudar. Si no existen grupos activos, considere la posibilidad de crear uno. Utilice el programa Adopte su cuenca de la EPA de EE.UU. para localizar grupos en su comunidad.
- Organiza con otros vecinos un proyecto de colocación de plantillas en los desagües pluviales. Coloca un mensaje junto a la alcantarilla de la calle que recuerde a la gente “No tires basura - Desagua en el río” o “Protege tu agua”. Elabora y distribuye un folleto en los hogares para recordar a los residentes que los desagües pluviales vierten directamente en la masa de agua local.

Plomo en las tuberías domésticas

Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente a las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable procede principalmente de los materiales y componentes asociados a las tuberías de servicio y la fontanería doméstica. Somos responsables de suministrar agua potable de alta calidad, pero no podemos controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de fontanería. Si el agua ha estado en el grifo durante varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo tirando de la cadena durante 30 segundos o dos minutos antes de utilizar el agua para beber o cocinar. (Si lo hace, puede recoger el agua de la cisterna y reutilizarla para otro fin beneficioso, como regar las plantas). Si le preocupa la presencia de plomo en el agua, le recomendamos que la analice. Información sobre el plomo en el agua potable, métodos de análisis y medidas que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en la línea directa de agua potable segura en el (800) 426-4791 o www.epa.gov/safewater/lead.





Accesorios con manchas verdes

Las manchas de color verde o azul verdoso en los accesorios de la cocina o el baño están causadas por pequeñas cantidades de cobre que se disuelven en el sistema de tuberías de cobre de su casa cuando el agua permanece sin usar durante la noche. Las manchas de cobre pueden ser el resultado de un grifo que gotea o de una válvula de descarga de inodoro defectuosa, así que asegúrese de que su fontanería funciona correctamente.

Las manchas de cobre también pueden deberse a que el agua del grifo esté demasiado caliente. En términos generales, debe mantener la temperatura del agua a un máximo de 120 grados Fahrenheit. Consulte el manual de instrucciones de su calentador o consulte a su fontanero para determinar la temperatura actual. Bajar la temperatura del agua reducirá el problema de las manchas y le ahorrará dinero en la factura de la luz.

Tenga en cuenta también que un grifo que se utiliza a menudo a lo largo del día no suele producir manchas de cobre, por lo que si tira de la cadena durante un minuto aproximadamente antes de utilizar el agua para cocinar o beber, se reducirán los niveles de cobre.

Cuenta con nosotros

Suministrar agua potable de alta calidad a nuestros clientes implica mucho más que hacer pasar el agua por las tuberías. El tratamiento del agua es un proceso complejo que requiere mucho tiempo. Dado que el agua del grifo está muy regulada por leyes estatales y federales, los operadores de plantas y sistemas de tratamiento de agua deben tener una licencia y comprometerse a una formación en el puesto de trabajo de larga duración antes de estar plenamente cualificados. Nuestros profesionales del agua con licencia tienen conocimientos básicos de una amplia gama de materias, como matemáticas, biología, química y física. Algunas de las tareas que realizan en un día de forma regular incluyen:

- Manejo y mantenimiento de equipos para purificar y clarificar el agua.
- Supervisión e inspección de maquinaria, contadores, medidores y condiciones de funcionamiento.
- Realizar pruebas e inspecciones del agua y evaluar los resultados.
- Mantener una química óptima del agua.
- Aplicación de datos a fórmulas que determinan las necesidades de tratamiento, los niveles de caudal y los niveles de concentración.
- Documentar y comunicar los resultados de las pruebas y el funcionamiento del sistema a los organismos reguladores.
- Servir a nuestra comunidad mediante la atención al cliente, la educación y la divulgación.

Así que la próxima vez que abra el grifo, piense en los profesionales cualificados que están detrás de cada gota.

Variaciones y exenciones

Las variantes y exenciones son permisos departamentales para superar un nivel máximo de contaminantes (MCL) o no cumplir una técnica de tratamiento en determinadas condiciones. Cada año, de acuerdo con la normativa y los requisitos estatales, evaluamos qué constituyentes no se han detectado nunca en nuestra zona y solicitamos una exención sobre los requisitos de esas pruebas. La SWRCB evalúa cuidadosamente los datos y aprueba los elementos para los que no tenemos que realizar pruebas durante ese periodo de pruebas. Se conceden exenciones para determinados componentes cuando tienen un largo historial de no detección durante las pruebas requeridas. Si usted está interesado en una lista completa de los contaminantes para los que tomamos muestras, incluyendo aquellos que no fueron detectados, puede ponerse en contacto con nuestra oficina.

¿Qué tipo de recipiente es mejor para almacenar agua?

Consumer Reports siempre ha aconsejado que el vidrio o los plásticos sin bisfenol A (BPA), como el polietileno, son las opciones más seguras. Para mayor seguridad, no utilice ningún envase en cuyo símbolo de reciclado aparezca 7PC (que es el código del BPA). También puedes considerar el uso de acero inoxidable o aluminio con revestimientos sin BPA.

¿Cuánta agua de emergencia debo tener?

Normalmente, se recomienda un litro por persona y día. Para una familia de cuatro miembros, serían 12 galones para tres días. El ser humano puede sobrevivir un mes sin comida, pero sólo una semana sin agua.

¿Cuánto tiempo se puede almacenar el agua potable?

El desinfectante del agua potable acabará disipándose, incluso en un recipiente cerrado. Si ese recipiente albergaba bacterias antes de llenarse con el agua del grifo, las bacterias pueden seguir creciendo una vez que el desinfectante se haya disipado. Algunos expertos creen que el agua puede almacenarse hasta seis meses antes de que sea necesario sustituirla. La refrigeración ayudará a ralentizar el crecimiento bacteriano.

¿Cuánto tarda un proveedor de agua en producir un vaso de agua potable tratada?

Se puede tardar hasta 45 minutos en producir un solo vaso de agua potable.

¿Cuántos sistemas comunitarios de abastecimiento de agua hay en Estados Unidos?

Unos 53.000 sistemas públicos de abastecimiento de agua de Estados Unidos procesan 34.000 millones de galones de agua al día para uso doméstico y comercial. Estos sistemas abastecen al 85% de la población.

¿Qué actividad doméstica desperdicia más agua?

La mayoría de la gente diría que la mayor parte del consumo de agua procede de la ducha o de fregar los platos; sin embargo, la descarga del inodoro es, con diferencia, el mayor consumo de agua en un hogar (representa el 40% del consumo total de agua). Los inodoros consumen de 4 a 6 galones por descarga, así que considere un inodoro de flujo ultra bajo (ULF), que requiere sólo 1,5 galones.

SIGUIENDO LOS NÚMEROS



5.1
TRILLÓN

El valor en dólares necesario para mantener en buen estado los sistemas de agua, aguas residuales y aguas pluviales.



2

Con qué frecuencia en minutos se rompe una tubería principal de agua.



1.7
TRILLÓN

Los litros de agua potable que se pierden cada año por tuberías defectuosas, viejas o con fugas.



12
MIL

Cantidad media en galones de agua utilizada para producir un megavatio-hora de electricidad.



47.5
TRILLÓN

La cantidad en galones de agua utilizada para satisfacer Necesidades de energía eléctrica de EE.UU. en 2020.



33

Porcentaje de empleados del sector del agua que podrán jubilarse en 2033.

Charla en la mesa

Aproveche al máximo la tabla de datos de resultados de análisis con esta sencilla sugerencia. En menos de un minuto, sabrá todo lo que hay que saber sobre su agua:

Para cada sustancia de la lista, compare el valor de la columna Cantidad detectada con el valor de la columna MCL (o AL, SMCL). Si el valor de la cantidad detectada es menor, su agua cumple las normas de salud y seguridad establecidas para la sustancia.

Otra información sobre la mesa que merece la pena destacar

Compruebe que no ha habido infracciones de las normas estatales y/o federales en la columna Infracción. Si hubo una violación, verá una descripción detallada del evento en este informe.

Si aparece un ND o un símbolo de menos que (<), significa que no se ha detectado la sustancia (es decir, por debajo de los límites detectables del equipo de ensayo).

La columna Rango muestra las lecturas más baja y más alta de la muestra. Si aparece un NA, significa que sólo se tomó una muestra para analizar la sustancia (suponiendo que haya un valor notificado en la columna Cantidad detectada).

Si hay pruebas suficientes que indiquen desde dónde origen de la sustancia, ésta figurará en la lista de Fuentes Típicas.

Piense antes de tirar de la cadena

Tirar por el desagüe los medicamentos caducados o sin usar puede ser perjudicial para el agua potable. Desechar correctamente los medicamentos no utilizados o caducados ayuda a protegerle a usted y al medio ambiente. Mantenga los medicamentos fuera de nuestras vías fluviales desechándolos de forma responsable. Para encontrar un punto de recogida cerca de visite <https://bit.ly/3leRyXy>.

Definiciones

90 %ile: Los niveles notificados de plomo y cobre representan el percentil 90 del número total de lugares analizados. El percentil 90 es igual o superior al 90% de nuestras detecciones de plomo y cobre.

AL (Nivel de Acción Reguladora): La concentración de un contaminante que, si se supera, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

MCL (Nivel Máximo de Contaminante): El nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL primarios se fijan tan cerca de los PHG (o MCLG) como sea económica y tecnológicamente factible. Los MCL secundarios (SMCL) se fijan para proteger el olor, el sabor y el aspecto del agua potable.

MCLG (Objetivo de Nivel Máximo de Contaminante): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG son fijados por la EPA estadounidense.

MRDL (Nivel Máximo de Desinfectante Residual): El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para controlar los contaminantes microbianos.

MRDLG (Objetivo de nivel máximo de desinfectante residual): El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

NA: No aplicable.

ND (No detectado): Indica que la sustancia no se ha encontrado en los análisis de laboratorio.

NS: No hay norma.

pCi/L (picocurios por litro): Medida de radiactividad.

PDWS (Norma Primaria de Agua Potable): MCL y MRDL para contaminantes que afectan a la salud, junto con sus requisitos de control e información y los requisitos de tratamiento del agua.

PHG (Objetivo de Salud Pública): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los PHG los establece la EPA de California.

ppb (partes por billón): Una parte de sustancia por mil millones de partes de agua (o microgramos por litro).

ppm (partes por millón): Una parte de sustancia por millón de partes de agua (o miligramos por litro).

TON (Número Umbral de Olor): Medida del olor en el agua.

µS/cm (microsiemens por centímetro): Unidad que expresa la cantidad de conductividad eléctrica de una solución.

Resultados de las pruebas

Nuestra agua se controla para detectar muchos tipos diferentes de sustancias según un programa de muestreo muy estricto, y el agua que suministramos debe cumplir normas sanitarias específicas. Aquí sólo mostramos las sustancias que se detectaron en nuestra agua (puede solicitar una lista completa de todos nuestros resultados analíticos). Recuerde que detectar una sustancia no significa que el agua no es seguro para beber; nuestro objetivo es mantener todos los detectables por debajo de sus respectivos niveles máximos permitidos.

El Estado recomienda controlar determinadas sustancias menos de una vez al año porque sus concentraciones no cambian con frecuencia. En estos casos, se incluyen los datos de la muestra más reciente, junto con el año en que se tomó la muestra.

SUSTANCIAS REGULADAS							
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	VIOLACIÓN	ORIGEN TÍPICO
Arsénico (ppb)	2023	10	0.004	1.95	ND–13.4	No	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de huertos; residuos de la producción de vidrio y electrónica.
Cloro (ppm)	2023	[4.0 (como Cl ₂)]	[4 (como Cl ₂)]	0.71	0.22–1.39	No	Desinfectante del agua potable añadido para el tratamiento
Cromo, total (ppb)	2023	50	(100)	4	ND–12	No	Vertidos de acerías, fábricas de pasta de papel y cromado; erosión de depósitos naturales
Fluoruro (ppm)	2023	2.0	1	0.45	0.39–0.54	No	Erosión de depósitos naturales; aditivo del agua que favorece unos dientes fuertes; vertido de las fábricas de fertilizantes y aluminio
HAA5 [suma de 5 ácidos haloacéticos]-Fase 1 (ppb)	2012	60	NA	5.5	ND–17.4	No	Subproducto de la desinfección del agua potable
HAA5 [suma de 5 ácidos haloacéticos]-Fase 2 (ppb)	2023	60	NA	18.43	5.3–29.3	No	Subproducto de la desinfección del agua potable
Cromo hexavalente (ppb)	2016	NS ¹	0.02	11.3	7.6–15	No	Vertidos de fábricas de galvanoplastia, curtidurías de cuero, conservación de la madera, instalaciones de síntesis química, producción de refractarios y fabricación textil; erosión de los depósitos naturales
Nitrato [como nitrógeno] (ppm)	2023	10	10	4.7	0.78–8.7	No	Escorrentía y lixiviación por el uso de fertilizantes; lixiviación por fosas sépticas y aguas residuales; erosión de los depósitos naturales
Radio 228 (pCi/L)	2023	5	0.019	1.28	0.25–2.34	No	Erosión de depósitos naturales
TTHM [trihalometanos totales]-Fase 1 (ppb)	2012	80	NA	23.6	ND–76.7	No	Subproducto de la desinfección del agua potable
TTHM [trihalometanos totales]-Fase 2 (ppb)	2023	80	NA	51.6	18–97.1	No	Subproducto de la desinfección del agua potable

Se recogieron muestras de agua del grifo para realizar análisis de plomo y cobre en puntos de muestreo de toda la comunidad.

SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	AL	PHG (MCLG)	CANTIDAD DETECTADA (90 % MILE)	SITIOS POR ENCIMA DE AL/ TOTAL SITIOS	VIOLACIÓN	ORIGEN TÍPICO
Cobre (ppm)	2022	1.3	0.3	0.25	0/30	No	Corrosión interna de los sistemas de fontanería domésticos; erosión de los depósitos naturales; lixiviación de los conservantes de la madera.
Plomo (ppb)	2019	15	0.2	ND	0/32	No	Corrosión interna de los sistemas de fontanería domésticos; vertidos de los fabricantes industriales; erosión de los depósitos naturales.

SUSTANCIAS SECUNDARIAS

SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	SMCL	PHG (MCLG)	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	VIOLACIÓN	ORIGEN TÍPICO
Cloruro (ppm)	2023	500	NS	59	25–100	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales;
Olor, Umbral (TON)	2023	3	NS	1	1–1	No	influencia del agua de mar Materiales orgánicos naturales
Conductancia específica (µS/cm)	2023	1,600	NS	630	450–910	No	Sustancias que forman iones en el agua; influencia del agua de mar
Sulfato (ppm)	2023	500	NS	61	38–94	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; residuos industriales
Sólidos disueltos totales (ppm)	2023	1,000	NS	377	270–540	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales

SUSTANCIAS NO REGULADAS ²

SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	CANTIDAD DETECTADA	RANGE LOW-HIGH	ORIGEN TÍPICO
Cromo VI [cromo hexavalente] (ppb)	2023	8.7	1.9–13	NA
Sodio (ppm)	2023	79	69–94	NA
Vanadio (ppb)	2023	15	8.2–20	NA

¹ Actualmente no hay MCL para el cromo hexavalente. El anterior MCL de 0,010 ppm se retiró el 11 de septiembre de 2017.

² El control de contaminantes no regulados ayuda a la EPA de EE.UU. y a la SWRCB a determinar dónde se encuentran ciertos contaminantes no regulados, contaminantes y si es necesario regularlos.